**SVENSKA**

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

**INDIKATIONER:** För protokoll som omfattar immobilisering vid utträddning: • Glenohumeral urledningsriddning/subluxation. • Kapselkiften. • För användning efter posteriora skulderstabilitetsoperationer. • Postoperativ positionering efter frigörande av alvarlig framre kapselkontraktur.

Steg 1

- Lossa kardborrarna vid underarms- och handledslägrena.
- Sätt i armen i slingan och låt dynan vila mot höften. För armen så långt i slingan som möjligt och placera tummen mellan tummen och pekfingret.
- Fäst både underarms- och handledsremmen på slingans ovanstående på nytt för att förhindra att armen glider ut.

Steg 2

Passa in dynorna i midjehöjd på den skadade sidan med kulan (framsidan) vänd mot kroppen. Placerar kudden så att dynan på kuddens ovanstående är parallellt med framsidan av kroppen (om du står vid ett bord ska linjen vara parallellt med bordet).

Steg 3

- Dra midjerenmen från baksidan av kudden runt midjan och sätt i den i spännet på framsidan.
- Juster midjerenmen så att den sitter ordentligt.

Steg 4

Knäpp upp axelremmene spänne på framsidan av kudden. Sträck ut den fria armen bakom dig och genom axelremmen, ungefärligt på samma sätt som när man tar på sig en ryggstöd. Den breda remmen ska löpa över nyckelbenet och den tunna dynan ligga vid underarmen.

Steg 5

Sätt i axelremmen i spännet på framsidan av kudden.

Steg 6

Justera alla remmar så att den skadade axeln stabiliseras på lämpligt sätt.

**ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL**

• Handtvätta i vatten (30 °C) med mild tvål LUFTTORKA. OBS! Om stödet är sköts ordförande kan tvålrester orsaka hudirritation och bränningar.

• Ett utvärderat produkt är endast avsedd för användning på en patient.

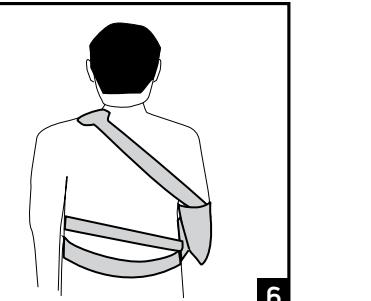
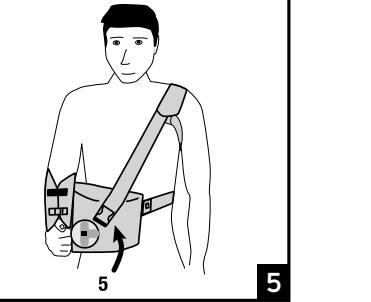
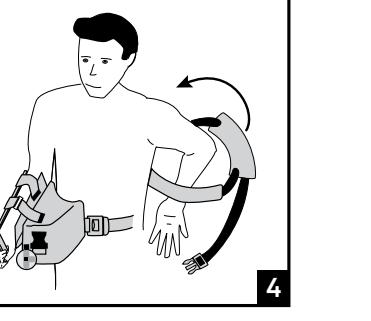
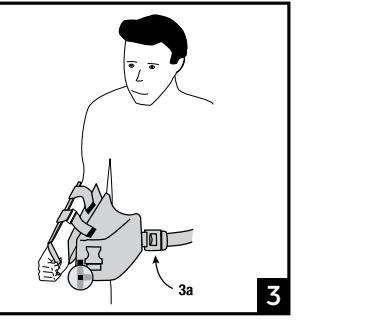
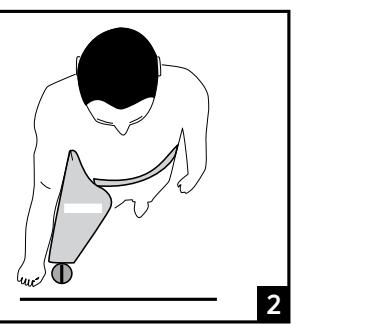
**INNEHÅLL:** Nylon, polyester, spandex och polyuretan

**VARNING!** Denna produkt är endast användas under överinseende av sjukvårdspersonal. Produkten är inte avsedd för allmän användning utan till syn. Om du känner smärta, svullnad, känselförändringar eller ovanliga reaktioner när du använder denna produkt ska du omedelbart kontakta läkare.

**GARANTI:** DJO, LLC repararer eller byter ut hela eller delar av produkten och dess tillbehör vid brister i material eller utformande under en period om sex månader från försäljningsdatumet. Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

Endast för användning på en patient.

Receptbelagd

**SUOMI**

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANHALTA.

**KÄYTÖÄHIEET:** Ulospäin kiertymisen estävät protokollat: • Oulaniivelien sisätaiteet tai kokonaisen sijaintiaanmeno • Nivelien virheellinen • Käytöö alkupäin posteriorisen stabilisaatiomin jälkeen • Bankart-toimenpiteiden jälkeinen käyttö • Pehmikkudosvähäkyset • Korjauskesk • Lelkauksen jälkeinen asemointi valkean anteriorisen kapselikorutouman vapautamisen jälkeen.

Vaihe 1

- Avaa tarraanuhat kantositeen ulkopuolella kyynärvarren ja ranteen kohdalla.
- Sätt i armen i slingan ja lät dynan vila mot hofoten. För armen så långt i slingan som möjligt och placera tummen mellan tummen och pekfingret.
- Fäst båda underarms- och handledsremmen på slingans ovanstående på nytt för att förhindra att armen glider ut.

Vaihe 2

Aseta tyynypohemustekoluksa telineelle putoalle vyötärön tasolle pallo (edessä) kehossa poispäin. Aseta tyynypohemuste niin, että tyynyn päälätleviä viiva ovat vartaloasi etuosan suuntaan. (Jos seist pöydän ääressä, viivan pitäisi olla pöydäreunaa suuntaiseksi.)

Vaihe 3

- Omottejä pääsyä popröhzezadu kohdella polstărăkuokolapässä, zaveditjej ja pripojit k päädyt päädyt.
- Upravite pääsyä popröhzezadu, aby sedél dobře a pohodlně.

Vaihe 4

Ava tyynyn edessä oleva olkahihnan solki. Kurota vapaalla kädelä vartalon taakse ja sijoita käsivarsi olkahihnan läpi. Tämä liike on samanlainen kuin regun selkään laittaminen, ja leväihin kulkee solistuin päältä ja kapea pehmuste kainaloon alta.

Vaihe 5

Kiinnitä tyynypohemusteen edessä oleva olkahihnan solki takaisin.

Vaihe 6

Säädä kaikki hihat, jotta loukaantunut olkapää stabiloitu riittävästi.

KÄYTÖÄ JA HOITO

• Pese käsini vedessä (86 °F / 30 °C) miedolla saippualla. RIUPUSTA KUIVUMAAN.

HUOMAA: Jos tuoteta ei huuhdella perusteellisesti, saippuajäätä voi aiheuttaa ihonsahtaja ja heikentää vahinkoa.

• Välttämistäksessä ei ole käytetty luonnonkumilatkia.

**AINESISÄLTÖ:** Nylon, polyesteri, elastaani, polyuretaani

**VAROITUS:** Täta tuotetta tulee käytävä terveydenhuollon ammatillisena valvonnansta. Siitä ei ole tarkoitettu valvomattomaan yleiseen käytöön. Jos koet täta tuotetta käytäessäsi kipua, turvotusta, tunnon muutoksia tai epävaihdollisia reaktioita, pyydä välittömästi neuvoa terveydenhuollon ammatillisesta.

**GARANTI:** DJO, LLC reparerer eller byter ut hela eller delar av produkten och dess tillbehör vid brister i material eller utformande under en period om sex månader från försäljningsdatumet. Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

Endast för användning på en patient.

Receptbelagd

Vain yhden potilaan käytöön

Rx-tuote

**OBS!** MEDAN DET YTTERSTA HAR GIORTS VAD GÄLLER  
VARNING! ENLIGT FEDERAL LAG (USA) FÖR DENNA ANORDNING ENDAST SÄLJS AV ELLER PÅ ORDINATION AV LEGITIMERAD  
LÄKARE.

**HUOMAUTUS:** TÄMÄ LAITE ON VALMISTETTU VIIMEISTEN  
MENETELMIEN MUKAAN MAHDOLLISIMMAN TOIMIVAKSI,  
KESTÄVÄksi JA MUKAVAKSI KÄYTÖÄ. SE ON KUINETKIN VAIN  
YKSI OSA LAÄKINNÄLISÄN AMMATTIHENKLÖN ANTAMASTA  
HOITO-OHJELMASTA. MITÄÄN TAKUITA EI OLE SIITÄ, ETTÄ  
TÄTA TUOTETTA KÄYTETÄÄSSÄ VALYTÄTÄSIIN VAMMOILTA.

**PÖZOR:** FEDERÁLNÍ ZÁKONY USA OMEZUJÍ PRODEJ TOHOTO  
ZÁŘÍZENÍ NA LICENCOVANÉHO ZDRAVOTNIKA NEBO NA JEHO  
PŘEDPIS.

**ČEŠTINA**

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍ PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

**INDIKACE:** Pro protokoly zahrnující znevýhodnění při externí rotaci: • Glenohumeralní dislokace/subluxace; • posuvné kapsuly; • postupná stabilizace ramene; • pooperativní postupný související s Bankartovým defektom; • zlomeniny/korekce měkkých tkání; • pooperativní umístění po uvolnění silné kontrakturny předního pouzdra.

Vaihe 1

- Uvolněte suché zipy v pozici na předlokti a zápěstí na vnitřní straně popruhu.
- Vložte rameno do popruhu a opřete si polštářek o bok. Zasuňte rameno co nejdál do popruhu a dejte palcový popruh mezi palce a ukazovák.
- Znovu připojte popruhy pro předloktí a zápěstí v horní části popruhu po zajištění ramene.

Vaihe 2

Vyrovnajte polštářek na postavené straně na úrovni pasu s břichem (vpred) směrem od těla. Umístěte polštářek tak, aby tyjný päälätleviä viiva byly rovnoběžný s přední částí těla. (Pokud stojíte za stolem, čara s ním měla být rovnoběžná.)

Vaihe 3

- Omotejte pásovy popruhy ze zadu kolem polštářku okolo pasu, zaveditjej a připojte k päädyt päädyt.
- Upravte pásovy popruhy tak, aby sedél dobře a pohodlně.

Vaihe 4

Odejte přezku ramenního popruhu v přední části polštářku. Vložte ruku načátkem tašky a svolte käsivarsi olkahihnan läpi. Tämä liike on samanlainen kuin regun selkään laittaminen, ja leväihin kulkee solistuin päältä ja kapea pehmuste kainaloon alta.

Vaihe 5

Znovu připojte ramenní popruh k přezce v přední části polštářku.

Vaihe 6

Upravte všechny popruhy pro rádnou stabilizaci postaveného ramene.

**POUŽITÍ A ÚDRŽBA**

• Pese käsini vedessä (86 °F / 30 °C) jemnym mydlém. SUŠTE NA VZDUCHU.

POZNAMKA: Pokud není mydlo řádně opláchnuto, mohou jeho zbytky způsobit podráždění kůže nebo poškodit materiál.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

**POUŽITÝ MATERIÁL:** nylon, polyester, spandex, polyuretan

**VAROVÁNÍ:** Tento výrobek je určen k použití pod dohledem odborného zdravotnického personálu. Není určen k využívání použití bez zdravotnického dohledu. Pokud při používání tohoto výrobku pocítíte jakoukoliv bolest, otok, změny citu při dotyku nebo jakékoli neobvyklé reakce, obrátte se bez prodlení na svého lékaře.

**ZÁRUKA:** Společnost DJO, LLC opraví nebo vymění celý výrobek nebo jeho část či příslušenství v případě vadnyho materiálu nebo výrobcova nebo výrobkového průjdu latexu.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

• Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta.

**ADVARSEL:** Dette produktet skal brukes under veiledning av helsepersonell. Produktet er ikke beregnet for bruk uten teknisk veiledning. Hvis du får smertar, hevelser, fornemmelsesendringer eller andre uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, skal du umiddelbart ta kontakt med helsepersonell.

**GARANTI:** DJO, LLC vil reparere eller erstatter hele eller deler av produktet og dens tilbehør ved fel på materiale eller utformelse.

i en periode på seks måneder etter salgsdato. I den grad vilkårene i denne garantien ikke er konsekvent med lokale reguleringer: provisjoner i såkne lokale reguleringer vil gjelde.

Kun til bruk på én enkelt pasient

Receptbelagt produkt

**OZNÁMENÍ:** KOŽZ BYLA VĚNOVÁNA VĚSKERÁ SNAHA NA UDRŽOVÁNÍ TEHNICKÉHO VÝKONU, ZISKÁVÁNÍ VÝHOD A KOMPAKΤITÉ FUNKCE. SILNÝ TRAVÍČEK POSTOJI A POHODLÍ. TOTO ZÁŘÍZENÍ JE POUZE JEDINÝM ELEMENTEM V CELEM LÉČEBNÉM PROGRAMU PROVÁDĚNÉM ZDRAVOTNICKÝM PROFESIONÁLEM. NEXISTUJE PROTO ZÁRUKA, že BUDÉ PŘI POUZITÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNĚNO PORANĚNÍ.

**AVISO:** EMBOARATEN HAMSIDO FEITOS TODOS OS FORÇOSSEM TERMOS DE COMUNICAÇÃO PARA OBTÉR UNA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, STYKE, DURABILIDADE E CONFORTO. ESTE DISPOSITIVO É APENAS UM ELEMENTO NO PROGRAMA DE TRATAMENTO GERAL ADMINISTRADO POR UM PROFESSOR MÉDICO. NÃO EXISTE NENHUMA GARANTIA DE QUE NÃO OCOR